

**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 61347-2-9:2002/A1:2004**  
**01-september-2004**

---

**Krmilne stikalne naprave za sijalke – 2-9. del: Posebne zahteve za balaste za razelektrilne sijalke (razen fluorescenčnih sijalk) (IEC 61347-2- 9:2000/A1:2003)**

Lamp controlgear -- Part 2-9: Particular requirements for ballasts for discharge lamps (excluding fluorescent lamps)

Geräte für Lampen -- Teil 2-9: Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen)

Appareillages de lampes -- Partie 2-9: Prescriptions particulières pour les ballasts pour lampes à décharge (à l'exclusion des lampes fluorescentes)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5f9e35fc-7fd-4906-aa5b-3b726155e153/sist-en-61347-2-9-2002-a1-2004>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61347-2-9:2001/A1:2003**

---

**ICS:**

29.130.01	Stikalne in krmilne naprave na splošno	Switchgear and controlgear in general
29.140.99	Drugi standardi v zvezi z žarnicami	Other standards related to lamps

**SIST EN 61347-2-9:2002/A1:2004**      **en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61347-2-9:2002/A1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5f9e35fc-7ffd-4906-aa5b-3b726155e153/sist-en-61347-2-9-2002-a1-2004>

English version

**Lamp controlgear**  
**Part 2-9: Particular requirements for ballasts for discharge lamps**  
**(excluding fluorescent lamps)**  
**(IEC 61347-2-9:2000/A1:2003)**

Appareillages de lampes  
Partie 2-9: Prescriptions particulières  
pour les ballasts pour lampes à décharge  
(à l'exclusion des lampes fluorescentes)  
(CEI 61347-2-9:2000/A1:2003)

Geräte für Lampen  
Teil 2-9: Besondere Anforderungen an  
Vorschaltgeräte für Entladungslampen  
(ausgenommen Leuchtstofflampen)  
(IEC 61347-2-9:2000/A1:2003)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

This amendment A1 modifies the European Standard EN 61347-2-9:2001; it was approved by CENELEC on 2003-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration. <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5f9e35fc-7fd-4906-aa5b-3b726155e153/sist-en-61347-2-9-2002-a1-2004>

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

# CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of document 34C/605/FDIS, future amendment 1 to IEC 61347-2-9:2000, prepared by SC 34C, Auxiliaries for lamps, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 61347-2-9:2001 on 2003-12-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2004-09-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2010-12-01

---

## Endorsement notice

The text of amendment 1:2003 to the International Standard IEC 61347-2-9:2000 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61347-2-9:2002/A1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5f9e35fc-7ffd-4906-aa5b-3b726155e153/sist-en-61347-2-9-2002-a1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5f9e35fc-7ffd-4906-aa5b-3b726155e153/sist-en-61347-2-9-2002-a1-2004>

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

61347-2-9

2000

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1  
2003-09

---

---

Amendement 1

Appareillages de lampes –

Partie 2-9:

Prescriptions particulières pour les ballasts  
pour lampes à décharge (à l'exclusion des lampes  
fluorescentes)

[SIST EN 61347-2-9:2002/A1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5f9e35fc-7ffd-4906-aa5b-3b726155e153/sist-en-61347-2-9-2002-a1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5f9e35fc-7ffd-4906-aa5b-3b726155e153/sist-en-61347-2-9-2002-a1-2004>

Amendment 1

Lamp controlgear –

Part 2-9:

Particular requirements for ballasts  
for discharge lamps (excluding fluorescent lamps)

© IEC 2003 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) Web: [www.iec.ch](http://www.iec.ch)



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

B

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34C: Auxiliaries for lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34C/605/FDIS	34C/617/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until 2005. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Page 17

[SIST EN 61347-2-9:2002/A1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5f9e35fc-7fd-4906-aa5b-3b726155e153/sist-en-61347-2-9-2002-a1-2004)

### 12 Electric Strength

*Add the following text as a second paragraph:*

Additionally for ballasts using ignitors where the pulse voltage is generated within the ballast an electric strength test shall be conducted across insulation barriers subject to the ignition voltage. The test voltage shall be ( $U$  = working voltage):

	Pulse voltage $\leq 4 U \times 1,414$	Pulse voltage $> 4 U \times 1,414$
Double or reinforced insulation	$4 U + 2\,750\text{ V}$	$U_{\rho\max}/1,414 + 2\,750\text{ V}$
Basic or supplementary insulation	$2 U + 1\,000\text{ V}$	$U_{\rho\max}/2 \times 1,414 + 1\,000\text{ V}$